



Centennial School District STUDENT REGISTRATION FORM

Регистрационная анкета Вашего учащегося важна для Вас и для школьного округа

Ученические регистрационные анкеты **очень важны** — для Вашей семьи и для школьного округа. Сведения, которые Вы указываете, позволяют нам:

- * Посылать Вам важную информацию – школьную и школьного округа, включая сведения об успеваемости и посещаемости Вашего сына или дочери.
- * Реагировать надлежащим образом при необходимости оказания Вашему ребенку медицинской помощи.
- * Связываться с Вами или с другими указанными в анкете лицами при возникновении в школе чрезвычайной ситуации.

Содержащаяся в анкетах информация способствует также академическим успехам учащихся, давая школьному округу возможность:

- * Оказывать учащимся такую поддержку, как помощь в овладении английским языком.
- * Обращаться за субсидиями для более результативного обучения школьников.
- * Оценивать нашу работу с различными категориями учащихся (расовыми/этническими/, социальными/экономическими и т.д.).
- * Гарантировать соблюдение законодательных положений о гражданских правах учащихся и сотрудников школьного персонала.

ИНСТРУКЦИИ: Регистрационная анкета – необходимый официальный документ. Ответы на вопросы должны давать важную информацию, помогающую обслуживать Вашего ребенка. Если нужна помощь в заполнении анкеты, сообщите нам об этом. **Заполните, пожалуйста, все страницы черной шариковой ручкой и распишитесь на последней странице.** При изменении в течение учебного года указанных Вами сведений немедленно информируйте школу.

Затененные графы заполняются школьным офисом: ENTRY DATE: _____ SCHOOL: _____ STUDENT ID # _____

STUDENT NAME: _____ GRADE: _____ HOMEROOM: _____

BUS # _____ BUS STOP : _____ PICK UP TIME: _____ FTE: _____

PROOF OF AGE: _____ PROOF OF RESIDENCE: _____ IMMUNIZATION: _____

СВЕДЕНИЯ ОБ УЧАЩЕМСЯ

1. ИМЯ (по документам) _____ 2. ФАМИЛИЯ (по документам) _____

3. ОТЧЕСТВО _____ 4. КЛАСС _____ 5. ПОЛ женск. мужск. 6. РОДНОЙ ЯЗЫК _____

7. ПРЕДПОЧИТАЕМОЕ ИМЯ _____ 8. ПРЕДПОЧИТАЕМАЯ ФАМИЛИЯ _____

9. ДАТА РОЖДЕНИЯ _____ 10. ШТАТ РОЖДЕНИЯ _____ 11. СТРАНА РОЖДЕНИЯ _____

Федеральные и штатные законы требуют запрашивать сведения в графах 12а и 12б для статистики. Дополнительная информация имеется в школе. 12а. ЭТНИЧЕСКОЕ ПРОИСХОЖДЕНИЕ – ИСПАНО/ЛАТИНОАМЕРИКАНСКОЕ? Да Нет (Прим.: Следует сделать

отметки в обоих графах)

12б. РАСА (не менее одной отметки) Американский индеец/уроженец Аляски Азиат Черный Уроженец т/х островов

Белый

13. ДОМ. АДРЕС _____ 14. ГОРОД _____ 15. ШТАТ _____ 16. ПОЧТ. КОД _____

Прим.: Номер дом. телефона будет использоваться лишь для проверки посещаемости и в чрезвычайн.

СВЕДЕНИЯ О ШКОЛАХ, КОТОРЫЕ УЧАЩИЙСЯ ПОСЕЩАЛ В ПРОШЛОМ

МЕДИЦИНСКИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ УЧАЩЕМСЯ— Школа должна знать, есть ли у Вашего ребенка проблемы со здоровьем, из-за которых может потребоваться помощь в учебное время. Следует информировать школу о любых изменениях в этих сведениях.

96. ИМЯ И ФАМИЛИЯ ВРАЧА (необязательно) _____ 97. ТЕЛЕФОН (необязательно) _____

98. ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНАЯ БОЛЬНИЦА _____ Окончательное решение о наиболее подходящей больнице для оказания помощи ребенку принимает “EMS” - служба скорой медицинской помощи, когда серьезное заболевание, несчастный случай или иное чрезвычайное происшествие вызывают такую необходимость. При возможности школа информирует службу “EMS”, какую больницу Вы предпочитаете.

99. ОТМЕТЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ЗАБОЛЕВАНИЯ:

АСТМА БОЛЕЗНЬ СЕРДЦА ПРИПАДКИ ДИАБЕТ ПЕРВОГО ТИПА ДИАБЕТ ВТОРОГО ТИПА

ТОЛЬКО ДЛЯ УЧАЩИХСЯ ДЕТСАДОВСКОГО КЛАССА

102. Проводил ли Ваш ребенок не менее 5 часов в неделю в последние 12 месяцев в дошкольных учреждениях (таких как дошкольная группа, “Head Start” или “Childcare Center”) до поступления в детсадовский класс? Да Нет

103. Наименование дошкольного учреждения

РАЗРЕШЕНИЯ / СОГЛАСИЕ— Справочные сведения, а также информацию о документации на учащихся, о вербовке учащихся в армию и о защите прав учащихся имеются в *Справочнике школьного округа для родителей и учащихся (District Parent and Student Handbook)*.

* Согласно федеральному закону и школьным правилам, школьный округ может раскрывать без согласия родителей следующую информацию об учащихся: имя и фамилия, участие в спортивных и других школьных мероприятиях, вес и рост членов спортивных команд, поощрения и награды, профилирующие предметы, время учебы в школе и наименования школ, в которых учился (училась) раньше. **Если Вы против раскрытия такой информации о Вашем ребенке, свяжитесь, пожалуйста, с его/ее школой и передайте соответствующую письменную просьбу. Такую просьбу нужно будет подавать ежегодно.**

* Фотографии учащихся широко используются в школьных ежегодниках, бюллетенях новостей, на школьных страницах интернета и в других связанных со школой публикациях. **Если Вы не хотите, чтобы фото Вашего школьника передавались или использовались в этих целях либо публиковались средствами массовой информации, свяжитесь, пожалуйста, с его/ее школой и передайте письменную просьбу.**

* Время от времени учащимся предоставляется возможность участвовать в школьных экскурсиях и проверках здоровья. Мы будем сообщать подробную информацию об этих мероприятиях. **Если Вы не хотите заранее согласиться на то, чтобы Ваш школьник участвовал в них, свяжитесь, пожалуйста, с его/ее школой и передайте письменную просьбу.**

* Все учащиеся имеют доступ к электронной почте, предоставляемой школьным округом. **Если Вы не хотите, чтобы Ваш школьник имел доступ к электронной почте школьного округа, свяжитесь, пожалуйста, с его/ее школой и передайте письменный отказ от этой услуги.**

Я прочитал и понимаю изложенную выше информацию о разрешениях/согласии _____ (Инициалы родителя /ответственного взрослого)

ТОЛЬКО ДЛЯ УЧАЩИХСЯ ШКОЛЫ СТАРШИХ КЛАССОВ (HIGH SCHOOL)

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММАХ

107. Имеет ли сейчас Ваш ребенок индивидуализированный план образования (IEP)?

Да Нет

ИНФОРМАЦИЯ О ЯЗЫКЕ

110. На каком языке Ваш ребенок начал произносить первые слова? _____

111. На каком языке разговаривает Ваш ребенок дома большую часть времени? _____

Если в Ваших ответах на поставленные выше два вопроса указан не английский, а какой-либо иной язык, Ваш ребенок будет направлен на проверку знания им английского языка, чтобы определить, следует ли включить его/ее в программу изучения английского как второго (иностранного) языка – ESL.

112. Участвует Ваш ребенок сейчас или участвовал ранее в программе изучения английского как второго языка? Да Нет

113. Если ответ в графе 112 “Да”, то когда Ваш ребенок впервые поступил в американскую школу? (указать дату)

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ФЕДЕРАЛЬНЫХ ТИТУЛЬНЫХ ПРОГРАММ (note to school staff: if a family

checks ‘yes’ for any of these questions, please scan this page to Student Services)

Образование индейцев—От сведений, указанных в графе 117, зависит право школьного округа на федеральную субсидию. Вы можете получить дополнительную информацию, если Вы ответите “Да.”

117. Является ли учащийся, родитель, бабушка или дедушка членом племени американских индейцев? Да Нет

118. Если “Да”, укажите, пожалуйста, наименование племени: _____

Программа обучения мигрантов— Это программа помогает детям и подросткам (3 - 21), часто переезжающим (самостоятельно или с родителями) в поисках временной или сезонной работы в сельском либо лесном хозяйстве или в рыболовстве.

119. Один из членов моей семьи работал или намеревался работать в сельском либо лесном хозяйстве или в рыболовстве. Это может включать работу на фермах, ранчо, консервных заводах, плодо- и лесопитомниках или в рыболовстве. Да Нет

Программа “Vento” гарантирует учащимся, независимо от их жилищных условий, доступ к государственному образованию, включая транспортировку в школу и домой. Представитель школьного округа может связаться с Вами, если Вы сделаете отметку в графе 120.

ПОДПИСЫВАЯ ЭТУ АНКЕТУ, Я ПОДТВЕРЖДАЮ ДОСТОВЕРНОСТЬ ВСЕХ УКАЗАННЫХ СВЕДЕНИЙ. КАК Я ПОНИМАЮ, ЕСЛИ ВЫЯСНИТСЯ, ЧТО ПРИВЕДЕННЫЙ МНОЮ АДРЕС НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН, МОЙ РЕБЕНОК МОЖЕТ БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО ИСКЛЮЧЕН ИЗ ШКОЛЫ.

121. ПОДПИСЬ РОДИТЕЛЯ / ОТВЕТСТВЕННОГО ВЗРОСЛОГО (обязательна) _____ ДАТА _____

МЫ ЖЕЛАЕМ ВАМ И ВАШЕМУ РЕБЕНКУ УСПЕШНОГО УЧЕБНОГО ГОДА!